

Ủy Ban Nhân Quyền của thành phố Des Moines

Chúng tôi sẵn sàng để giúp bạn...
Dịch vụ của chúng tôi là miễn phí.

Ủy Ban có thể giúp những gì cho bạn?

- **Nộp hồ sơ**: Hội đồng sẽ giúp bạn trong việc chuẩn bị và nộp đơn khiếu nại của một. Các khiếu nại phải được đệ trình trong vòng 300 ngày kể từ ngày gần đây nhất phân biệt cố.
- **Trung gian**: Hội đồng sẽ cố gắng giải quyết khiếu nại của quý vị trước khi điều tra, nếu cả hai bên đồng ý hòa giải, thương lượng.
- **Điều tra**: Nếu hòa giải không thành, các Ủy Ban sẽ tiến hành điều tra một cách trung thực, vô tư.
- **Hòa giải**: Nếu Ủy ban thấy rằng bạn đang là nạn nhân của sự phân biệt đối xử bất hợp pháp. Ủy Ban sẽ cố gắng thương lượng, giải quyết và tìm những biện pháp khác thích ứng cho bạn.
- **Kiến tụng**: Nếu một biện pháp khác thích hợp không thể có được, các Ủy Ban sẽ tiến hành một buổi điều trần công khai hoặc hỗ trợ bạn trong việc tham gia vào các vấn đề tòa án.

Xin vui lòng liên lạc với chúng tôi ở địa chỉ sau đây:

DES MOINES HUMAN RIGHTS COMMISSION

Argonne Armory Building– 2nd Floor
602 Robert D. Ray Drive
Des Moines, IA 50309-1881

PHONE: (515) 283-4284

(515) 283-4081 (TDD)

EMAIL: RUSimms@dmgov.org

WEBSITE: www.dmgov.org

Chúng tôi Giáo dục, Nhận đơn, Điều tra các vấn đề phân biệt kỳ thị và giải quyết các khiếu nại liên quan đến sự phân biệt, kỳ thị:

Việc làm, Dịch vụ công cộng, Những sinh hoạt trong thành phố, và Nhà ở



Ủy Ban Nhân Quyền của thành phố Des Moines

NHIỆM VỤ CỦA CHÚNG TÔI LÀ PHÁT TRIỂN SỰ CÔNG BẰNG MỘT CÁCH HỢP LÝ VÀ BÌNH ĐẲNG CHO TẤT CẢ MỌI NGƯỜI DÂN Ở DES MOINES

Xin vui lòng liên lạc với

Ủy Ban Nhân Quyền của thành phố Des Moines bạn là nạn nhân của sự phân biệt đối xử một cách bất hợp pháp ở trong bất kỳ những lĩnh vực sau đây dựa trên:

Tuổi tác, tín ngưỡng, màu da, Giới tính, bẩm sinh về tình dục, nguồn gốc, quốc gia, tổ tiên, Tôn giáo, Tình trạng gia đình, thể chất hay tinh thần người khuyết tật

Việc làm: Khác biệt trong vấn đề giải quyết về công ăn việc làm, bao gồm cả việc thuê mướn, cho nghỉ việc, kỷ luật, hay bị xách nhiễu, quấy rối.

Nhà ở: Sự khác biệt trong vấn đề giải quyết về việc mua bán, cho thuê, hoặc vấn đề tài chính của nhà cửa và những vấn đề giao dịch khác có liên quan đến vấn đề nhà cửa.

Khu Dịch vụ công cộng: Khác biệt trong vấn đề giải quyết tại bất kỳ nơi nào như cửa hàng, y tế văn phòng, nhà hàng, khách sạn, hay trường học, trong đó cung cấp hàng hóa hay dịch vụ cho công chúng.

Những sinh hoạt trong thành phố: Đó là bất hợp pháp đối với bất kỳ công chức, đại lý, văn phòng chính phủ, hoặc người đại diện từ chối bất kỳ ai đến tiếp xúc về các dịch vụ, các tiện ích hoặc những đặc quyền được cung cấp bởi thành phố Des Moines.

602 Robert D. Ray Drive
Des Moines, Iowa 50309
Phone: (515)-283-4284 (Voice)
(515)-283-4081 (TDD)
Website: www.dmgov.org
Email: RUSimms@dmgov.org

CITY OF DES MOINES

Ủy Ban Nhân Quyền của thành phố Des Moines

Chúng tôi sẵn sàng để giúp bạn...
Dịch vụ của chúng tôi là miễn phí.

Ủy Ban có thể giúp những gì cho bạn?

- **Nộp hồ sơ**: Hội đồng sẽ giúp bạn trong việc chuẩn bị và nộp đơn khiếu nại của một. Các khiếu nại phải được đệ trình trong vòng 300 ngày kể từ ngày gần đây nhất phân biệt cố.
- **Trung gian**: Hội đồng sẽ cố gắng giải quyết khiếu nại của quý vị trước khi điều tra, nếu cả hai bên đồng ý hòa giải, thương lượng.
- **Điều tra**: Nếu hòa giải không thành, các Ủy Ban sẽ tiến hành điều tra một cách trung thực, vô tư.
- **Hòa giải**: Nếu Ủy ban thấy rằng bạn đang là nạn nhân của sự phân biệt đối xử bất hợp pháp. Ủy Ban sẽ cố gắng thương lượng, giải quyết và tìm những biện pháp khác thích ứng cho bạn.
- **Kiến tụng**: Nếu một biện pháp khác thích hợp không thể có được, các Ủy Ban sẽ tiến hành một buổi điều trần công khai hoặc hỗ trợ bạn trong việc tham gia vào các vấn đề tòa án.

Xin vui lòng liên lạc với chúng tôi ở địa chỉ sau đây:

DES MOINES HUMAN RIGHTS COMMISSION

Argonne Armory Building– 2nd Floor
602 Robert D. Ray Drive
Des Moines, IA 50309-1881

PHONE: (515) 283-4284
(515) 283-4081 (TDD)

EMAIL: RUSimms@dmgov.org

WEBSITE: www.dmgov.org

Chúng tôi Giáo dục, Nhận đơn, Điều tra các vấn đề phân biệt kỳ thị và giải quyết các khiếu nại liên quan đến sự phân biệt, kỳ thị:

Việc làm, Dịch vụ công cộng, Những sinh hoạt trong thành phố, và Nhà ở



Ủy Ban Nhân Quyền của thành phố Des Moines

NHIỆM VỤ CỦA CHÚNG TÔI LÀ
PHÁT TRIỂN SỰ CÔNG BẰNG
MỘT CÁCH HỢP LÝ VÀ BÌNH
ĐẲNG CHO TẤT CẢ MỌI NGƯỜI
DÂN Ở DES MOINES

Xin vui lòng liên lạc với

Ủy Ban Nhân Quyền của thành phố Des Moines
bạn là nạn nhân của sự phân biệt đối xử một cách
bất hợp pháp ở trong bất kỳ những lĩnh vực sau đây
dựa trên:

**Tuổi tác, tín ngưỡng, màu da, Giới tính, bẩm sinh
về tình dục, nguồn gốc, quốc gia, tổ tiên, Tôn giáo,
Tình trạng gia đình, thể chất hay tinh thần người
khuyết tật**

Việc làm: Khác biệt trong vấn đề giải quyết về
công ăn việc làm, bao gồm cả việc thuê mướn, cho
nghỉ việc, kỷ luật, hay bị xách nhiễu, quấy rối.

Nhà ở: Sự khác biệt trong vấn đề giải quyết về
việc mua bán, cho thuê, hoặc vấn đề tài chính của
nhà cửa và những vấn đề giao dịch khác có liên
quan đến vấn đề nhà cửa.

Khu Dịch vụ công cộng: Khác biệt trong vấn đề
giải quyết tại bất kỳ nơi nào như cửa hàng, y tế văn
phòng, nhà hàng, khách sạn, hay trường học, trong
đó cung cấp hàng hóa hay dịch vụ cho công chúng.

Những sinh hoạt trong thành phố: Đó là bất
hợp pháp đối với bất kỳ công chức, đại lý, văn
phòng chính phủ, hoặc người đại diện từ chối bất
kỳ ai đến tiếp xúc về các dịch vụ, các tiện ích hoặc
những đặc quyền được cung cấp bởi thành phố Des
Moines.

602 Robert D. Ray Drive
Des Moines, Iowa 50309
Phone: (515)-283-4284 (Voice)
(515)-283-4081 (TDD)
Website: www.dmgov.org
Email: RUSimms@dmgov.org

CITY OF DES MOINES